

IT

AVVERTENZE D'USO
Leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni di uso prima di utilizzare il prodotto.
IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA DI OGNI PER OGNI ULTERIORE CONSULETANZA.

EN

WARNINGS
Read the instructions carefully as they contain important information about safety, use and maintenance of the product.
IMPORTANT: READ THIS MANUAL THOROUGHLY AND KEEP IT WITH CARE FOR FUTURE REFERENCE.

FR

AVERTISSEMENTS
Lisez attentivement les conseils contenus dans ces instructions. Lisez attentivement les conseils contenus dans ces instructions. Lisez attentivement les conseils contenus dans ces instructions.

DE

HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
Lesen Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Lesen Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

ES

ADVERTENCIAS DE USO
Lea atentamente las advertencias que aparecen en estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto. Lea atentamente las advertencias que aparecen en estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

PT

ADVERTÊNCIAS DE UTILIZAÇÃO
Leia atentamente as advertências contidas no presente folheto de instruções antes de utilizar o produto. Leia atentamente as advertências contidas no presente folheto de instruções antes de utilizar o produto.

DA

FORHOLDSREGLER VED BRUG
Læs grundigt foldebrugsreglerne før du finder i produktet, efterfølgende vil der være vigtige oplysninger om produktets sikkerhed, brug og vedligeholdelse.

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ
Внимательно прочтите меры предосторожности, содержащиеся в данной инструкции, прежде чем использовать прибор. Внимательно прочтите меры предосторожности, содержащиеся в данной инструкции, прежде чем использовать прибор.

ES

PRELIMINARI
Riempire la caldaia(2) con acqua fredda Fig. A, fino al bordo inferiore della valvola di sicurezza seguendo le quantità indicate nella tabella (2).

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

IT

Consigli
La prima volta che usate la caffettiera, lavare bene, solo con un primer uso solo l'acqua senza mettere il caffè.

EN

Tips
When using the coffee maker for the first time, wash thoroughly with water and fill it only with water without coffee.

FR

Conseils
Lors de sa première utilisation, bien nettoyer la cafetière uniquement avec de l'eau. Lors de sa première utilisation, bien nettoyer la cafetière uniquement avec de l'eau.

DE

Tipps
Wenn Sie die Espressoanlage zum ersten Mal benutzen, spülen Sie sie zunächst mit Wasser aus. Wenn Sie die Espressoanlage zum ersten Mal benutzen, spülen Sie sie zunächst mit Wasser aus.

ES

Consejos
La primera vez que use la cafetera, lávela bien, solo con agua. La primera vez que use la cafetera, lávela bien, solo con agua.

PT

Conselhos
Na primeira utilização, lave bem a cafeteira apenas com água. Na primeira utilização, lave bem a cafeteira apenas com água.

DA

Godte råd
Når man anvender et gaskøkken, må flammen ikke komme ud over kedlen. Når man anvender et gaskøkken, må flammen ikke komme ud over kedlen.

RU

Рекомендации
Перед первым применением обязательно промойте кофеварку чистой водой. Перед первым применением обязательно промойте кофеварку чистой водой.

ES

COMO PREPARAR EL CAFÉ
Llene la caldera (2) con agua fría Fig. A hasta el borde inferior de la válvula de seguridad Fig. B.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

EN

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

FR

ATTENTION
Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher les surfaces chaudes.

DE

ACHTUNG
Nicht an heißen Oberflächen berühren. Nicht an heißen Oberflächen berühren. Nicht an heißen Oberflächen berühren.

ES

PRECAUCIÓN
No tocar las superficies calientes. No tocar las superficies calientes. No tocar las superficies calientes.

PT

ATENÇÃO
Não toque as superfícies quentes. Não toque as superfícies quentes. Não toque as superfícies quentes.

DA

ADVARSEL
Rør ikke ved varme overflader. Rør ikke ved varme overflader. Rør ikke ved varme overflader.

RU

ВНИМАНИЕ
Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки. Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки. Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки.

ES

COMO PREPARAR EL CAFÉ
Llene la caldera (2) con agua fría Fig. A hasta el borde inferior de la válvula de seguridad Fig. B.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

EN

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

FR

ATTENTION
Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher les surfaces chaudes.

DE

ACHTUNG
Nicht an heißen Oberflächen berühren. Nicht an heißen Oberflächen berühren. Nicht an heißen Oberflächen berühren.

ES

PRECAUCIÓN
No tocar las superficies calientes. No tocar las superficies calientes. No tocar las superficies calientes.

PT

ATENÇÃO
Não toque as superfícies quentes. Não toque as superfícies quentes. Não toque as superfícies quentes.

DA

ADVARSEL
Rør ikke ved varme overflader. Rør ikke ved varme overflader. Rør ikke ved varme overflader.

RU

ВНИМАНИЕ
Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки. Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки. Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки.

ES

COMO PREPARAR EL CAFÉ
Llene la caldera (2) con agua fría Fig. A hasta el borde inferior de la válvula de seguridad Fig. B.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

EN

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

FR

ATTENTION
Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher les surfaces chaudes.

DE

ACHTUNG
Nicht an heißen Oberflächen berühren. Nicht an heißen Oberflächen berühren. Nicht an heißen Oberflächen berühren.

ES

PRECAUCIÓN
No tocar las superficies calientes. No tocar las superficies calientes. No tocar las superficies calientes.

PT

ATENÇÃO
Não toque as superfícies quentes. Não toque as superfícies quentes. Não toque as superfícies quentes.

DA

ADVARSEL
Rør ikke ved varme overflader. Rør ikke ved varme overflader. Rør ikke ved varme overflader.

RU

ВНИМАНИЕ
Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки. Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки. Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки.

ES

COMO PREPARAR EL CAFÉ
Llene la caldera (2) con agua fría Fig. A hasta el borde inferior de la válvula de seguridad Fig. B.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

EN

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

FR

ATTENTION
Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher les surfaces chaudes.

DE

ACHTUNG
Nicht an heißen Oberflächen berühren. Nicht an heißen Oberflächen berühren. Nicht an heißen Oberflächen berühren.

ES

PRECAUCIÓN
No tocar las superficies calientes. No tocar las superficies calientes. No tocar las superficies calientes.

PT

ATENÇÃO
Não toque as superfícies quentes. Não toque as superfícies quentes. Não toque as superfícies quentes.

DA

ADVARSEL
Rør ikke ved varme overflader. Rør ikke ved varme overflader. Rør ikke ved varme overflader.

RU

ВНИМАНИЕ
Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки. Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки. Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки.

ES

COMO PREPARAR EL CAFÉ
Llene la caldera (2) con agua fría Fig. A hasta el borde inferior de la válvula de seguridad Fig. B.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

EN

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

FR

ATTENTION
Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher les surfaces chaudes.

DE

ACHTUNG
Nicht an heißen Oberflächen berühren. Nicht an heißen Oberflächen berühren. Nicht an heißen Oberflächen berühren.

ES

PRECAUCIÓN
No tocar las superficies calientes. No tocar las superficies calientes. No tocar las superficies calientes.

PT

ATENÇÃO
Não toque as superfícies quentes. Não toque as superfícies quentes. Não toque as superfícies quentes.

DA

ADVARSEL
Rør ikke ved varme overflader. Rør ikke ved varme overflader. Rør ikke ved varme overflader.

RU

ВНИМАНИЕ
Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки. Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки. Не прикасаться к горячим поверхностям кофеварки.

ES

COMO PREPARAR EL CAFÉ
Llene la caldera (2) con agua fría Fig. A hasta el borde inferior de la válvula de seguridad Fig. B.

IT

CAUTION
Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker. Do not touch the hot surface of the coffee maker.

